



การแสดงผลงานของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔
The 14th Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand





สมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย
INTERNATIONAL VISUAL ARTISTS ASSOCIATION OF THAILAND

การแสดงผลนิทรรศการของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย ครั้งที่ ๑๔
The 14th Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand

ได้เกียรติเป็นประธานโดย

นายบุญเกียรติ โชควัฒนา

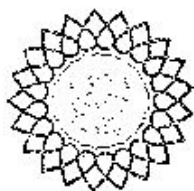
ประธานกรรมการบริษัท ไอ.อี.อี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)

วันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๔ เวลา ๑๘.๐๐ น.

ณ หอศิลป์ร่วมสมัยราชดำเนิน ถนนราชดำเนินกลาง กรุงเทพมหานคร

นิทรรศการเปิดแสดงตั้งแต่วันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๔ - ๔ มกราคม ๒๕๖๕

เวลา ๑๐.๐๐ - ๑๙.๐๐ น. ปิดทำการวันจันทร์



國立中央圖書館
中華民國八十二年一月一日



國立中央圖書館
中華民國八十二年一月一日



國立中央圖書館
中華民國八十二年一月一日



สารจากประธานเปิดนิทรรศการ

ผมรู้สึกเป็นเกียรติที่ได้รับเชิญมาเป็นประธานในพิธีเปิดงาน
การจัดนิทรรศการศิลปกรรมของสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ
แห่งประเทศไทย ครั้งที่ 14 นี้

ขอชื่นชมสมาคมที่ได้รวบรวมผลงานของศิลปินชั้นนำกว่า
200 ท่านมาแสดงงานศิลปกรรมที่หอศิลป์แห่งชาติในกรุงเทพฯ นี้ เป็นประโยชน์
สาธารณะที่ได้ชื่นชมและบันทึกในประวัติศาสตร์ศิลปะไทยและศิลปะ
อันแสดงถึงความมีชีวิตชีวาของผลงานของชาติ

ผมขออวยพรให้การจัดงานครั้งนี้ประสบความสำเร็จ
ขอให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จ และขอเป็นกำลังใจให้
ทีมงานจัดงานให้ได้รับเสียงชื่นชมจากมหาชนชาวไทย

(Signature)

ดร.สุวิทย์ ใจป้อม

ประธานกรรมการ

บริษัท ไอ.ซี.ซี. อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด (มหาชน)



Message from the Chairman of I.C.C. International Public Company Limited

It is a great honor for me to be invited to preside over the
14th Visual Art Exhibition, organized by the International Visual
Artists Association of Thailand.

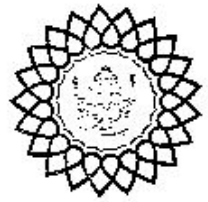
I would like to extend my admiration to the Association
for its efforts to compile artworks from more than 200 leading art-
ists being showcased at the Ratchadapinree Contemporary Art
Center. The Exhibition will not only allow members of the public
to appreciate the beauty of art, but also promote work of art that
vividly demonstrate graceful culture of the nation.

I would like to convey my best wishes for a successful
exhibition. Also, I would like to send my best wishes to all partici-
pating artists. May each and every of you experience prosperity
in your life. Last but not least, I would like to express my support
to you all for your ongoing artistic creations to earn overwhelming
admiration from the public in the years ahead.

(Signature)

Boonrat Chokwatana

Chairman of I.C.C. International Public Company Limited



olic : การแสดงนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย

Message from the President of the International Visual Artists Association of Thailand

the

ual

ion

art-

Art

nic

nat

ful

ci-

ity

at

ng

la

to

การจัดนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย
จะจัดขึ้นที่หอศิลป์ร่วมสมัยศรัทธา ศิลปินชั้นนำของไทยและศิลปิน
จากต่างประเทศจะมาร่วมกันแสดงผลงานศิลปะในรูปแบบต่าง ๆ

การจัดนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย
จะจัดขึ้นที่หอศิลป์ร่วมสมัยศรัทธา ศิลปินชั้นนำของไทยและศิลปิน
จากต่างประเทศจะมาร่วมกันแสดงผลงานศิลปะในรูปแบบต่าง ๆ
การจัดนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย
จะจัดขึ้นที่หอศิลป์ร่วมสมัยศรัทธา ศิลปินชั้นนำของไทยและศิลปิน
จากต่างประเทศจะมาร่วมกันแสดงผลงานศิลปะในรูปแบบต่าง ๆ

การจัดนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย
จะจัดขึ้นที่หอศิลป์ร่วมสมัยศรัทธา ศิลปินชั้นนำของไทยและศิลปิน
จากต่างประเทศจะมาร่วมกันแสดงผลงานศิลปะในรูปแบบต่าง ๆ
การจัดนิทรรศการศิลปนิพนธ์ศิลปินนานาชาติแห่งประเทศไทย
จะจัดขึ้นที่หอศิลป์ร่วมสมัยศรัทธา ศิลปินชั้นนำของไทยและศิลปิน
จากต่างประเทศจะมาร่วมกันแสดงผลงานศิลปะในรูปแบบต่าง ๆ

Handwritten signature of N. Pintong

นางนงนุช ปิ่นทอง

ประธานสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติแห่งประเทศไทย

The 12th Visual Art Exhibition, organized by the International Visual Artists Association of Thailand, has consolidated more than 200 artists comprising national artists, senior artists, leading artists of Thailand and new-generation artists with remarkable performances, as well as foreign artists, and were invited to obtain display work of art based on their respective artists' skills for public display. The Exhibition is also an enthusiasts to appreciate artworks and pick up art knowledge at the same time. It also provides the participants with opportunities to meet and exchange their views with the artists, and to further explore inspirations for new concepts of art creations, while only sustaining the existence of artworks that reflects the nation's graceful culture in the years to come.

The Association would like to express its thanks to the Contemporary Art Promotion Fund for its strong support to this project, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, for its provision of the exhibition venue at the Ratchadamri Contemporary Art Center and all patrons and organizations who have played a part in contributing to the accomplishment of this exhibition.

Handwritten signature of N. Pintong

Mrs. Nue san Pintong

President of the International Visual Artists Association of Thailand



สารผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย กระทรวงวัฒนธรรม ได้
 ฐานของหน่วยงานที่มีหน้าที่โดยตรงในการส่งเสริม สนับสนุน ให้
 องค์กรทั้งทางด้านศิลปะและวัฒนธรรมด้านศิลปะ และสิ่งอื่น ๆ ให้
 ได้รับความรู้ทางศิลปวัฒนธรรมด้านศิลปวัฒนธรรมด้านศิลปวัฒนธรรม
 จิตรกรรมภาพศิลปะการประติมากรรมและสื่อศิลปะอื่น ๆ

ทั้งนี้ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย ได้มองเห็นความ
 ซึ่งโดยของสมาคมฯ ที่ได้รับรางวัลชนะเลิศในการแข่งขันประกวด
 200 ท่าน ซึ่งประกอบไปด้วยศิลปินแห่งชาติ ศิลปินแห่งชาติ ศิลปิน
 ศิลปินในชั้นแนวหน้าของเมืองไทย และศิลปินรุ่นใหม่ รวมทั้งศิลปิน
 ผลงานศิลปะที่มีคุณภาพกว่า 200 ชิ้น เพื่อเผยแพร่ผลงานศิลปะ
 สู่สาธารณชน เป็นโอกาสดีที่ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย
 และประชาชนได้มาพบกันในการประกวดครั้งนี้ ซึ่งทางสำนักงานศิลป
 วัฒนธรรมร่วมสมัยได้มีมติให้ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย
 เป็นที่ปรึกษาและสนับสนุนทางศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย และให้ทาง
 สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัยได้มีมติให้ทางสำนักงานศิลป
 วัฒนธรรมร่วมสมัยได้มีมติให้ทางสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย
 เป็นที่ปรึกษาและสนับสนุนทางศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย และให้ทาง

สำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย และสมาคมศิลปินแห่งชาติ
 ศิลปินแห่งชาติ แห่งประเทศไทยจะร่วมกันจัดงานครั้งนี้ให้มีความ
 ความสำเร็จสูงที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ และหวังเป็นอย่างยิ่งว่า
 และขอเป็นกำลังใจให้ศิลปินทุกท่านประสบความสำเร็จตามเป้าหมาย
 วัตถุประสงค์ที่ตั้งใจไว้ให้ดีที่สุด และขอเป็นกำลังใจให้ทาง
 เพื่อตนเอง สังคม และประเทศไทย

นางสาวกมลทิพย์ นาคหิรัญขมา
 ผู้อำนวยการสำนักงานศิลปวัฒนธรรมร่วมสมัย

ARTIST
 1000-0000000000
 000000

Message from the Director of the Office of Contemporary Art and Culture

The Office of Contemporary Art and Culture (OCAC),
 under the Ministry of Culture, an agency directly in charge
 of supporting and promoting creation of artworks to uplift
 minds and strengthen society, has joined forces with the
 International Visual Artists Association of Thailand to hold the
 1st Visual Art Exhibition at the Katcha-Inn Contemporary
 Art Center, Bangkok.

The OCAC has recognized the Association's intention
 to bring together its more than 200 leading artist members
 across the country, including national artists, international artists,
 senior artists and new-generation artists, to create over 200
 pieces of outstanding artworks, which are showcased to the
 public. The Exhibition provides shared art space for the artists
 and opportunities for people to meet in a friendly and relaxing
 ambiance, enabling them to understand the concepts of the artworks
 and directly exchange the related and life experiences, as well
 as other perspectives with the artists. Thanks to the Exhibition's
 characteristics, the OCAC is really pleased to give full support to
 the Association to help it achieve its goals of running this activity.

The OCAC and the Association would like to convey our
 appreciation to all participating artists who strongly cooperated in
 creating high-quality work of art for public display. We also would like
 to take this opportunity to extend our encouragement to all artists
 for the ongoing success in the future and continuing creation of
 valuable artworks for the sake of themselves and betterment of the
 overall society and country.

Wimol Luck Chauchan
 Director of the Office of Contemporary Art and Culture



ary Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

Message from the Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

It is a great pleasure for the Contemporary Art Promotion Fund, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, to have an opportunity to promote the International Visual Artists Association of Thailand's 14th Visual Art Exhibition 2017 at the Retrospective Contemporary Art Center, Bangkok.

The Exhibition itself, affirms the Association's commitment to offer its members a local and international artists an opportunity to continuously and consistently create artworks, which is in accordance with the Fund's policy. We would like to extend our admiration to all artists for their dedication to create outstandingly beautiful artworks that have marked a significant milestone for the art scene of Thailand. The Exhibition displays the hardworking the artists to continuously sharpen their artistic skills and improve their creation processes so that their pieces of art will be deeply appreciated and greatly admired for the aesthetical beauty. Concurrently, the constant knowledge and understanding among the artists as well as openness towards the artists and art enthusiasts, leading to the development of a more beautiful society and a more productive stage for the country.

We hope the holding of the Exhibition will create inspiration for the Association and its artist members to continuously develop and create more and more outstanding works. We thus, be pleased with the readiness and continuing success of their future endeavors.

It is a great pleasure for the Contemporary Art Promotion Fund, the Office of Contemporary Art and Culture under the Ministry of Culture, to have an opportunity to promote the International Visual Artists Association of Thailand's 14th Visual Art Exhibition 2017 at the Retrospective Contemporary Art Center, Bangkok.

The Exhibition itself, affirms the Association's commitment to offer its members a local and international artists an opportunity to continuously and consistently create artworks, which is in accordance with the Fund's policy. We would like to extend our admiration to all artists for their dedication to create outstandingly beautiful artworks that have marked a significant milestone for the art scene of Thailand. The Exhibition displays the hardworking the artists to continuously sharpen their artistic skills and improve their creation processes so that their pieces of art will be deeply appreciated and greatly admired for the aesthetical beauty. Concurrently, the constant knowledge and understanding among the artists as well as openness towards the artists and art enthusiasts, leading to the development of a more beautiful society and a more productive stage for the country.

We hope the holding of the Exhibition will create inspiration for the Association and its artist members to continuously develop and create more and more outstanding works. We thus, be pleased with the readiness and continuing success of their future endeavors.

Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund

Chairman of the Board of the Contemporary Art Promotion Fund



ทะเบียนเลขที่ ๖๖๖๖/๖๖๖๐

๖.๖ ๔

ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนสมาคม

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร
ได้รับจดทะเบียนสมาคมศิลปินทัศนศิลป์นานาชาติ แห่งประเทศไทย ซึ่งมีวัตถุประสงค์ เพื่อ

๑. ให้การช่วยเหลือสมาชิกในด้านต่าง ๆ ดังนี้
การดำรงชีพ การรักษาพยาบาล การศึกษา และอื่น ๆ ตามความเหมาะสม
๒. เผยแพร่ความรู้ทางศิลปะ ด้วยการจัดกิจกรรมต่าง ๆ เช่น การประชุม สัมมนา
การจัดแสดงงานศิลปะ
๓. จัดกิจกรรมเพื่อสังคม และสาธารณประโยชน์ ตามโอกาสและความเหมาะสม
๔. เชิดชูเกียรติศิลปิน และผลงานศิลปะ
๕. เสริมสร้างความเข้าใจ และความสัมพันธ์อันดี ระหว่างศิลปิน และนานาชาติ
๖. สนับสนุน และปกป้องสิทธิประโยชน์อันชอบธรรมของศิลปิน

สำนักงานใหญ่ของสมาคมตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๗๗/๕ หมู่ที่ ๖ แขวงบางนาเขต เขตภาษีเจริญ
กรุงเทพมหานคร ตามความในมาตรา ๘๒ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว

ให้ไว้ ณ วันที่ ๗๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๐

(นายศุภกิจ บุญญฤทธิ์พงษ์)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

ข้อปฏิบัติ ให้แสดงใบสำคัญนี้ไว้ในที่เปิดเผย ณ สำนักงานใหญ่
และสำเนาภาพถ่ายใบสำคัญไว้ ณ สำนักงานสาขาของสมาคม (ถ้ามี)

สมศักดิ์ รัชชสุพรรณ ประธานที่ปรึกษา

วิเศษ วิศิษฎ์วิญญู

พนิดา นิยมทรัพย์ ปทุมารักษ์

วัลย์นภัส จิรสิทธิ์ธารง

กาญจนา สายสิริพร

สุกัญญา ร่องวัฒนโรจน์

เปรมมิกา พฤฒินารากร



ทะเบียนเลขที่ จ.๕๖๔๓/๕๕๖๓

๕.๓.๖

**ใบสำคัญแสดงการจัดทะเบียนการแต่งตั้งกรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งชุด
หรือการเปลี่ยนแปลงกรรมการของสมาคม**

ใบสำคัญฉบับนี้อาจใช้เพื่อแสดงว่า สมาคมศิษย์ไทยศึกษาธิการแห่งประเทศไทย สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๓๓/๕ หมู่ที่ ๕ แขวงบางเขน เขตภาษีเจริญ กรุงเทพมหานคร มีการแต่งตั้ง กรรมการของสมาคมขึ้นใหม่ทั้งชุดและนายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร ได้รับจดทะเบียนการแต่งตั้ง กรรมการขึ้นใหม่ทั้งชุดของสมาคมความมาตรา ๖๕ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว ดังต่อไปนี้

๑. นางนวลลออ	เป็นรอง	นายกสมาคม
๒. นายธรรมบุญ	เรืองสวัสดิ์	อุปนายก คนที่ ๑
๓. นายอุทัยมิต	โรจนอุดมศาสตร์	อุปนายก คนที่ ๒
๔. นายสัมพันธ์	เพชรพล	อุปนายก คนที่ ๓
๕. นายโอภาส	โษวิทย์โรจนนทร์	กรรมการ
๖. นายรังสรรค์	พุ่มเพ็ง	กรรมการ
๗. นายคำคำดี	อติวิญญ์สิทธิ์	กรรมการและประชาสัมพันธ์
๘. นางสาวแก้วตา	เกิดศิลา	กรรมการและบัญชี
๙. นางสาวรสลินดา	พิณวิมล	กรรมการและนายทะเบียน
๑๐. นายทวี	รังษสรวณิช	กรรมการและทรัพย์สิน
๑๑. นายวิรัชศักดิ์	มนต์แก้ว	กรรมการและเลขานุการ

ให้ไว้ ณ วันที่ ๖ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๖๓

John Watt

(นายระกมล พยัคฆ์)

นิติกรชำนาญการพิเศษ รักษาการในตำแหน่ง

ผู้อำนวยการสำนักงานรักษาความสงบเรียบร้อย ๑ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร



ภาพเขียนสีโบราณ / Songklat Bualoi
 04 Wildfire and Smoke 04
 Mixed Media, 70 x 80 cm.



ภาพเขียนสีโบราณ / Patasuri
 05 Summer 05
 Mixed Media, 70 x 80 cm.



ບົດບອກ

ກະຊວງວັດທະນະທຳ ແລະ ສັນຕິພາບ
 ສຳນັກງານວັດທະນະທຳ ແລະ ສັນຕິພາບ
 ເມືອງ ວິຈິ ແມ ຄຳ
 ເອກະຊົນ ເຈ.ຢີ.ຢີ. ສົມມາສິນທິພາບ ທ່າວ ແມ່ນອນ
 ເອກະຊົນ ມ່າ-ເຊຍທາທາທາທາທາ ທ່າວ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ
 ສຸມມາສິນທິ ໄຊຍະພາບ

- This catalogue has been published on the occasion of the exhibition
The 14th Art Exhibition of International Visual Artists Association of Thailand
- Photograph by Opas Chantawaroon
- Computer Graphic by Tetsuya Nakamura
- Printed by Amerin Printing and Publishing Public Company Limited
- Printed and Bound in Thailand